

April 1968

Appeal to Pope Paul VI on the Question of the Nuclear Weapons Non-Proliferation Treaty

Citation:

"Appeal to Pope Paul VI on the Question of the Nuclear Weapons Non-Proliferation Treaty", April 1968, Wilson Center Digital Archive, Sokhraniaia nasledie: Initsiativa gosudarstv-depozitariiev v sviazi s 50-letiem vstupleniia DNlaO v silu [Preserving the Legacy: A Depository-hosted Initiative on the Occasion of the 50th Anniversary of the NPT's Entry into Force] (Moscow: Russian Ministry of Foreign Affairs, 2020): 75-76. Translated by Gary Goldberg.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/240216>

Summary:

This document contains instructions to the Soviet ambassador to meet with the Deputy Secretary of State of the Vatican and notify him of confidential information that needs to be brought to Pope Paul VI. In light of mutual understanding between the Vatican and the USSR on the importance of nuclear disarmament, the ambassador is requested to ask the Pope to utilize any diplomatic means at his disposal to help bring about the quickest possible conclusion to the NPT negotiations.

Credits:

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

Original Language:

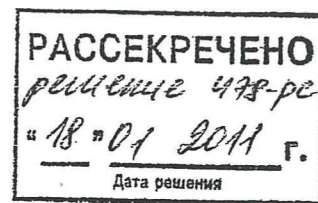
Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

СЕКРЕТНО. Экз. №. !..

РИМ
СОВПОСОЛ

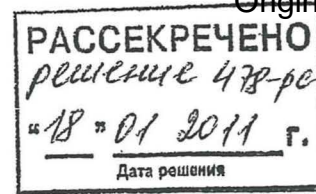
Встретьтесь с заместителем государственного секретаря Ватикана и скажите, что имеет поручение в конфиденциальном порядке довести до сведения папы Павла VI следующее.

В ходе контактов советской стороны с Ватиканом неоднократно затрагивались вопросы поддержания мира и безопасности народов и предотвращения опасности ядерной войны. Эти важные проблемы обсуждались с папой Павлом VI Н.В.Подгорным и А.А.Громыко. В этих беседах выявилось взаимопонимание относительно того, что необходимы конкретные шаги в направлении прекращения гонки вооружений и устранения опасности ядерной войны.

В Москве были положительно восприняты высказывания папы Павла VI, в том числе и с трибуны Генеральной Ассамблеи ООН, против гонки ядерных вооружений и опасности ядерной войны, за разоружение.

Памятуя об этом, мы хотели бы привлечь внимание папы Павла VI к тому важному и актуальному вопросу, который обсуждается сейчас на сессии Генеральной Ассамблеи ООН, а именно — к договору о нераспространении ядерного оружия.

Этот договор, разработанный в результате долгих и трудных переговоров, имеет большое значение для дела укрепления мира и создает благоприятные условия для борьбы за полное запрещение и уничтожение ядерного оружия, за всеобщее разоружение. В нем сконцентрированы сейчас надежды народов на то, что в мире завтрашнего дня угроза ядерной войны не возрастет, а уменьшится, что гонка вооружений будет ограничена, а затем и прекращена.



Сейчас, когда решение вопроса о заключении договора вступило в завершающую стадию, особенно необходимо сочетание усилий всех, кто осознает, какие опасности несет с собой дальнейшее распространение ядерного оружия, кто понимает ответственность момента, благоприятствующего тому, чтобы договор стал реальностью и его положения были быстрее претворены в жизнь.

В этих условиях, по нашему мнению, имели бы немалое значение и те шаги, которые со своей стороны счел бы возможным предпринять папа Павел VI в том числе, используя дипломатические возможности Ватикана, в пользу скорейшего заключения договора о нераспространении ядерного оружия, договора, гуманные цели которого отвечают чаяниям всего человечества.

Исполнение телеграфируйте.

SECRET Copy N° 1

ROME

[to the] SOVIET AMBASSADOR

Meet with the Deputy Secretary of State of the Vatican and saw that you have instructions to confidentially bring the following to the attention of Pope Paul VI.

Questions of the support of peace and security and the prevention of the danger of nuclear war have been repeatedly touched upon in the course of contacts between the Soviet side and the Vatican. These important problems were discussed with Pope Paul VI by N. V. Podgorny and A. A. Gromyko. Mutual understanding was found in these conversations regarding the fact that concrete steps are needed in the direction of halting the arms race and a removal of the danger of nuclear war.

The statements of Pope Paul VI, including from the rostrum of the UN General Assembly, against the nuclear arms race and the danger of nuclear war and for disarmament have been received favorably in Moscow.

Remembering this, we would like to draw the attention of Pope Paul VI to the important and pressing question which is being discussed right now at the UN General Assembly session, namely the nuclear weapons non-proliferation treaty.

This treaty, worked out as a result of long and difficult negotiations, has great importance for the cause of strengthening peace and the creation of favorable conditions to fight for the complete prohibition and destruction of nuclear weapons, for general disarmament. The hopes of the peoples are now concentrated in it that in the world of tomorrow the threat of nuclear war will not arise, but diminish, that the arms race will be limited and then halted.

Right now, when the solution to the question of the conclusion of a treaty has entered the final stage it is especially necessary to combine the efforts of everyone who realizes what dangers the proliferation of nuclear weapons carries with it and who understands the responsibility of the moment favorable to the treaty becoming a reality and its provisions being put into effect more rapidly.

In our opinion, in these conditions those steps which you consider possible on your part for Pope Paul VI to take, including the use of the diplomatic abilities of the Vatican, in favor of the fastest possible conclusion of the nuclear weapons non-proliferation treaty, the humane goals of which meet the aspirations of all humanity, would be of no small importance.

Telegraph when this is done.